31985R3818

L 368/20 SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA 31.12.1985.

UREDBA KOMISIJE (EEZ) br. 3818/85

od 30. prosinca 1985.

o izmjeni određenih uredbi koje se odnose na ulja i masti zbog pristupanja Španjolske i Portugala

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Španjolske i Portugala, a posebno njegov članak 396.,

budući da, kao posljedicu pristupanja Španjolske i Portugala i u skladu s člankom 396. Akta o pristupanju, treba izmijeniti sljedeće Uredbe:

— Uredbu Komisije br. 172/66/EEZ od 5. studenoga 1966. o određivanju koeficijenata za različite sorte i kakvoće nerafiniranog maslinovog ulja ([1]),

— Uredbu Komisije (EEZ) br. 205/73 od 25. siječnja 1973. o obavijestima između država članica i Komisije o uljima i mastima ([2]),

— Uredbu Komisije (EEZ) br. 2041/75 od 25. srpnja 1975. o posebnim detaljnim pravilima za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola i određivanju prethodnih certifikata za ulja i masti ([3]),

— Uredbu Komisije (EEZ) br. 2960/77 od 23. prosinca 1977. o detaljnim pravilima za prodaju maslinovog ulja od strane intervencijskih agencija ([4]),

— Uredbu Komisije (EEZ) br. 3130/78 od 28. prosinca 1978. o određivanju interventnih centara za maslinovo ulje ([5]),

— Uredbu Komisije (EEZ) br. 3136/78 od 28. prosinca 1978. o određivanju detaljnih pravila za određivanje uvozne pristojbe za maslinovo ulje putem natječaja ([6]),

— Uredbu Komisije (EEZ) br. 2677/85 od 24. rujna 1985. o određivanju provedbenih pravila za sustav potpore potrošnji maslinovog ulja ([7]),

— Uredbu Komisije (EEZ) br. 1726/82 od 30. lipnja 1982. o određivanju interventnih centara za repicu i sjemenke suncokreta ([8]),

— Uredbu Komisije (EEZ) br. 2681/83 od 21. rujna 1983. o određivanju detaljnih pravila za primjenu sustava subvencija za uljne sjemenke ([9]),

— Uredbu Komisije (EEZ) br. 1813/84 od 28. lipnja 1984. o određivanju detaljnih pravila za primjenu diferencijalnih iznosa za repicu i sjemenke suncokreta ([10]),

— Uredbu Komisije (EEZ) br. 3061/84 od 31. listopada 1984. o određivanju detaljnih pravila za primjenu sustava potpore proizvodnji maslinovog ulja ([11]),

— Uredbu Komisije (EEZ) br. 27/85 od 4. siječnja 1985. o određivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe (EEZ) br. 2262/84 o određivanju posebnih mjera za maslinovo ulje ([12]);

budući da, u skladu s člankom 2. stavkom 3. Ugovora o pristupanju, institucije Zajednice mogu, prije pridruživanja, usvojiti mjere predviđene člankom 396. Akta i budući da takve mjere trebaju stupiti na snagu podložno i na dan stupanja navedenog Ugovora na snagu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uredba br. 172/66 mijenja se kako slijedi:

U Prilogu, rubrika „Djevičansko maslinovo ulje, osim ulja lampante, koje potječe i dolazi iz Andaluzije (Španjolska)" i pripadajući koeficijenti podudaranja brišu se.

2. Uredba (EEZ) br. 205/73 mijenja se kako slijedi:

U članku 4. stavku 1. riječ „Španjolska" se briše.

3. Uredba (EEZ) br. 2041/75 mijenja se kako slijedi:

— Članku 2.a dodaje se sljedeće:

— „Importaciones a granel o en recipientes superiores a 5 litros"

„Importaçoes a granel ou em embalagens imediatas de conteùdo superior a 5 litros".

„Importaciones en recipientes inferiores o iguales a 5 litros".

„Importaçoes em embalagens imediatas de conteùdo inferior ou igual a 5 litros".

([1]) SL L 202, 7.11.1966., str. 3481/66.
([2]) SL L 23, 29.1.1973., str. 15.
([3]) SL L 213, 11.8.1975., str. 1.
([4]) SL L 348, 30.12.1977., str. 46.
([5]) SL L 370, 30.12.1978., str. 58.
([6]) SL L 370, 30.12.1978., str. 72.
([7]) SL L 254, 25.9.1985., str. 5.
([8]) SL L 189, 1.7.1982., str. 64.
([9]) SL L 266, 28.9.1983., str. 1.
([10]) SL L 170, 29.6.1984., str. 41.
([11]) SL L 288, 1.11.1984., str. 52.
([12]) SL L 4, 5.1.1985., str. 5.

— Članku 9. stavku 2. dodaje se sljedeće:

„Sin restitucion en metalico";

„Sem restituiçao en numerário".

— Članku 9. stavku 3. dodaje se sljedeće:

„Franquicia de exacción reguladora para … (cantidad para la cual el certificado se ha concedido) Kg";

„Isençao de direito nivelador para … (quantidade para a qual é emitido o certificado) kgé";

— Članku 12. stavku 1. dodaje se sljedeće:

„La cantidad se refiere a la calidad-tipo";

„A quantidade refere-se à qualidade-tipo".

4. Uredba (EEZ) br. 2960/77 mijenja se kako slijedi:

Članku 16. stavku 2. dodaje se sljedeće:

„Exportaciones en ef cuadro del reglamento (CEE) n. 2960/77";

„Exportaçoes no âmbito do regulamento (CEE) no 2960/77".

5. Uredba (EEZ) br. 3130/78 mijenja se kako slijedi:

Tekst Priloga I. ovoj Uredbi dodaje se Prilogu.

6. Uredba (EEZ) br. 3136/78 mijenja se kako slijedi:

— Članku 4. stavku 1. dodaje se sljedeće:

„Tasa de exacción reguladora (en moneda nacional) por 100 kilogramos"

„taxa de direito nivelador (en moeda nacional) por 100 kilogramas"

— U članku 4. stavku 2.:

— prva alineja se briše,

— sljedeći podstavak se dodaje:

„Međutim, prije spomenut podstavak se primjenjuje samo na Španjolsku i Portugal od 1. siječnja 1991."

— Članku 5. stavku 3. dodaje se sljedeći podstavak:

„Međutim, u slučaju dozvola koje sadrže riječ ‚Španjoska' u Odjeljcima 13. i 14. datum isteka dozvola ne smije padati nakon 28. veljače 1986."

7. Uredba (EEZ) br. 2677/85 mijenja se kako slijedi:

— Članku 4. stavku 1. dodaju se sljedeće dvije alineje:

„– (CEE) – ESP za biljke koje se nalaze u Španjolskoj"

„– (CEE) – P za biljke koje se nalaze u Portugalu."

— Prvom podstavku članka 17. stavka 2. dodaje se sljedeće:

„Međutim, u Španjolskoj i Portugalu ovaj je iznos jednak iznosu određenom u drugim državama Zajednice."

8. Uredba (EEZ) br. 1726/82 mijenja se kako slijedi:

Prilog II. ovoj Uredbi dodaje se Prilogu.

9. Uredba (EEZ) br. 268/83 mijenja se kako slijedi:

— Trećem podstavku članka 18. stavka 5. dodaje se sljedeće:

„ESP za Španjolsku i P za Portugal".

— Pr. dodaje se sljedeće:

„Semillas o mezclas importadas";

„sementes ou misturas importadas"

— Točki (b) drugog podstavka članka 26. stavka 2. dodaje se sljedeće:

„Destinado a ser sometido al régimen de control previsto en el articulo 2 del reglamento (CEE) no 1594/83 o a ser puesto en condiciones de no poder beneficiarse de la ayuda";

„Destinado a ser submetido ao regime de controlo previsto no artigo 20 do regulamento (GEE) no 1594/83 ou ser colocado em condiçoes de nao poder beneficiar da ajuda".

10. Uredba (EEZ) br. 1813/84 mijenja se kako slijedi:

— Članku 10. stavku 1. dodaje se sljedeće:

„Semillas cosechadas en …";

„sementes produzidas em …".

— Točki (b) članka 10. stavka 2. dodaje se sljedeće:

„Destinado a ser transformado con vistas a la producción de aceite o, en el caso de granos de colza y de nabina, para su incorporación a los alimentos para animales o a ser puestos en condiciones de no poderse beneficiar de la ayuda en el sentido del artículo 30 del Reglamento (CEE) no 2681/83";

„Destinado a ser transformado para produçao de azeite ou, no case de se tratar de sementes de colza ou de nabita, com vista à sua incorporaçao em alimentos para animais, ou a ser colocado em condiçkoes de nao poder beneficiar da ajuda nos termos do artigo 30 do regulamento (CEE) no 2681/83".

11. Članak 11. Uredbe (EEZ) br. 306/84 mijenja se kako slijedi:

„5. Za Španjolsku i Portugal rokovi određeni stavcima 1., 2. i 4. produžuju se do 31. listopada 1987., 3. prosinca 1987. i 1. studenoga 1987. i odnose se na podatke koji se spominju u stavku, a podaci koji se spominju u stavku 3. odnose se na tržišnu godinu 1986./87."

12. Uredba (EEZ) br. 27/85 mijenja se kako slijedi:

— Članku 1. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Međutim, za Španjolsku i Portugal, taj se rok produžuje do 1. studenoga 1986."

— Članku 7. se dodaje sljedeći podstavak:

„4. Prije spomenuti stavci se primjenjuju u Španjolskoj i Portugalu za tržišnu godinu 1986./87."

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu 1. ožujka 1986. pod uvjetom da na snagu stupi Ugovor o pristupanju Španjolske i Portugala.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. prosinca 1985.

Za Komisiju

Frans ANDRIESSEN

Potpredsjednik

PRILOG I.

ŠPANJOLSKA	*Regija*	*Mjesto*
	Teruel	Alcañiz
	Zaragoza	Caspe
	Lérida	Borjas Blancas
	Tarragona	Reus-Montroig y Tortosa
	Madrid	Pinto, Villarejo de Salvanés
	Ciudad Real	Daimiel, Villanueva de los Infantes
	Toledo	Belvis de la Jara, Consuegra, Mora de Toledo
	Alicante	Alcoy
	Castellón	San Mateo
	Murcia	Yecla
	Badajoz	Azuaga, Roca de la Sierra y Villafranca de los Barros
	Cáceres	Montanchez y Torre don Miguel
	Cádiz	Arcos de la Frontera
	Córdoba	Baena, Lucena, Montoro, Nueva Carteya, Pozo blanco, Puente Genil, Rute
	Granada	Atarfe, Iznalloz y Loja
	Huelva	San Juan del Puerto
	Jaén	Alcalá la Real, Alcaudete, Andùjar, Baeza, Beas de Segura, Gampillo de Arenas, Espeluy, Huelma Jaén, Linares, Martos, Peal de Becerro, Porcuna Santisteban del Puerto, Torredonjimeno, Torreperojil, Úbeda, Vilches, Villacarrillo
	Málaga	Antequera, Cuevas Bajas, Villanueva de la Algaida
	Sevilla	Alanix de la Sierra, Ecija, Estepa, Marchena

PORTUGAL	*Regija*	*Mjesto*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Santarém	Santarém
	Castelo Branco	Castelo Branco
	Bragança	Bragança

PRILOG II.

A. **Sjemenke repice**

ŠPANJOLSKA	*Regija*	*Mjesto*
	Navarra	Tafalla
	Sevilla	Carmona
	Valladolid	Olmedo
	Badajoz	Puiebla de la Calzada
	Lérida	Tárrega
	Toledo	Quintanar de la Orden

B. **Sjemenke suncokreta**

ŠPANJOLSKA	*Regija*	*Mjesto*
	Huesca	Binéfar
	Lérida	Tárrega
	Ávila	Hernán Sancho
	Segovia	Segovia
	Valladolid	Olmedo
	Zamora	Fuentesauco
	Albacete	La Roda
	Ciudad Real	Daimiel
	Cuenca	Cuenca, La Almarcha, Tarancón
	Toledo	Quintanar de la Orden
	Badajoz	Don Benito, Puebla de la Calzada
	Cádiz	Jédula, Vejer
	Córdoba	Córdoba y Palma del Rio
	Jaén	Andùjar
	Sevilla	Carmona, La Roda de Andalucia, Lebrija, Osuna, Sevilla

PORTUGAL	*Regija*	*Mjesto*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Portalegre	Portalegre